

2006. április 18-án benyújtott kereset – Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-184/06. sz. ügy)

(2006/C 154/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Alperes: Az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

– A Bíróság semmisítse meg a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 51/2006/EK tanácsi rendeletet⁽¹⁾ annyiban, amennyiben az nem állapít meg meghatározott kvótát az Északi-tenger és a Balti-tenger közösségi vizei tekintetében a spanyol flotta számára;

– kötelezze az Európai Unió Tanácsát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértése

A Spanyol Királyság álláspontja szerint a megtámadott rendelet sérti a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, amennyiben nem állapít meg kvótát Spanyolország számára az Északi-tenger és a Balti-tenger közösségi vizei tekintetében, tekintettel arra, hogy a csatlakozási okmányban meghatározott átmeneti időszak lejártát követően a többi tagállam tekintetében elismeri a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés jogát, míg a Spanyol Királyság tekintetében csak a vizekhez való hozzáférés jogát ismeri el.

2. Spanyolország csatlakozási okmányának téves értelmezése

A csatlakozási okmány a Spanyolországra vonatkozó átmeneti időszak szabályozása során nem tesz különbséget a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés joga között. Ezenfelül a csatlakozási okmány rendelkezéseit a szövegösszefüggésnek és a céljának megfelelően kell értelmezni.

3. A 2371/2002 rendelet⁽²⁾ 20. cikke (2) bekezdésének megsértése

A rendelet sérti a hivatkozott rendelkezést azzal, hogy nem oszt kvótát Spanyolország számára, amely új halászati lehetőséget jelentene, és amely a csatlakozási okmányban szabályozott átmeneti időszak elteltével először került felosztásra.

⁽¹⁾ HL L 16., 2006.1.20., 1. o.

⁽²⁾ A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet, HL L 358., 59. o.; magyar nyelvű kiadása 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) által 2006. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – The Queen on the application of British Telecommunications plc kontra Commissioners for HM Revenue and Customs

(C-185/06. sz. ügy)

(2006/C 154/20)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales).

Az alapeljárás felei

Felperes: The Queen on the application of British Telecommunications plc

Alperes: Commissioners for HM Revenue and Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Érvényes-e a közösségi jogból fakadó, az adóhatóságok által jogalap nélkül kivetett összegek visszafizetésére irányuló jog, amelyre a Bíróság is utalt a C-397/98 és C-410/98. sz. Metallgesellschaft és társai valamint Höchst és társai egyesített ügyekben hozott ítéletének 84. pontjában, olyan összegek visszafizetésére is, amelyeket egy adófizető tévedésből önkéntesen fizetett az adóhatóságnak (ha az adóhatóság nem járult hozzá a tévedéshez és nem volt alapja annak felismerésére sem), vagy ez esetben a nemzeti joghoz tartozó kérdésről van szó?

2) Következik-e a közösségi jogból, ha annak alapján jogos az ilyen összegek ilyen körülmények közötti visszafizetése, a visszafizetett összegek utáni kamatfizetési kötelezettség, vagy ebben az esetben, mint az a Bíróság Metallgesellschaft-ítéletének 86. pontjából következik, a nemzeti joghoz tartozó kérdésről van-e szó?